



ZÁPADOČESKÁ
UNIVERZITA
V PLZNI

Katedra německého jazyka

Pedagogická fakulta

Západočeské univerzity v Plzni

Jungmannova 1

306 19 Plzeň

tel. 377 63 6171

PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

Práce: bakalářská

Posudek: vedoucí práce

Práci hodnotila: PhDr. Alena Kovářiková

Práci předložil: Jan Klíma

Název práce: Metafora v díle Trauerhaus Franze Werfla

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):

Cílem práce je všestranně analyzovat metaforu jako básnický prostředek v prozaickém textu Franze Werfla. Autor zkoumá metaforický výraz z několika pohledů – především ve vztahu k reálným prvkům látky a k obecné historicko-filozofické výpovědi textu. Zejména v druhé složce se mu podařilo předložit nový dosud nepublikovaný názor na výpověď zvolené povídky.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Práce vychází z teoretického základu potřebného rozsahu, pojem metafory je obšírně definován, rovněž biografický i obecně historický kontext díla je pojednán v dostatečném rozsahu a vytváří tak možnost kvalifikované vlastní interpretace zvoleného textu. Dobový ráz dokládají vhodně zvolené obrazové přílohy.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

S výjimkou třetí a čtvrté kapitoly je jazykový projev na dobré úrovni, text je členěn logicky a přehledně, autor dospívá od obecných východisek k vlastní interpretaci díla, vychází přitom z nejvýznamnějších publikací souvisejících se zvoleným textem a autorem. Grafická úprava je na velmi dobré úrovni. S ohledem na spíše úvahový charakter práce není tato doplněna grafy ani tabulkami. Zmíněné nedostatky ve dvou úvodních kapitolách se týkají gramatických jevů (složené tvary slovesné – pasivum, perfektum), lexikálních nepřesností (nazists), výjimečně se



ZÁPADOČESKÁ
UNIVERZITA
V PLZNI

Katedra německého jazyka

Pedagogická fakulta

Západočeské univerzity v Plzni

Jungmannova 1

306 19 Plzeň

tel. 377 63 6171

PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

Práce: bakalářská

Posudek: vedoucí práce

Práci hodnotila: PhDr. Alena Kovářiková

Práci předložil: Jan Klíma

Název práce: Metafora v díle Trauerhaus Franze Werfla

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):

Cílem práce je všestranně analyzovat metaforu jako básnický prostředek v prozaickém textu Franze Werfla. Autor zkoumá metaforický výraz z několika pohledů – především ve vztahu k reálným prvkům látky a k obecné historicko-filozofické výpovědi textu. Zejména v druhé složce se mu podařilo předložit nový dosud nepublikovaný názor na výpověď zvolené povídky.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Práce vychází z teoretického základu potřebného rozsahu, pojem metafory je obšírně definován, rovněž biografický i obecně historický kontext díla je pojednán v dostatečném rozsahu a vytváří tak možnost kvalifikované vlastní interpretace zvoleného textu. Dobový ráz dokládají vhodně zvolené obrazové přílohy.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

S výjimkou třetí a čtvrté kapitoly je jazykový projev na dobré úrovni, text je členěn logicky a přehledně, autor dospívá od obecných východisek k vlastní interpretaci díla, vychází přitom z nejvýznamnějších publikací souvisejících se zvoleným textem a autorem. Grafická úprava je na velmi dobré úrovni. S ohledem na spíše úvahový charakter práce není tato doplněna grafy ani tabulkami. Zmíněné nedostatky ve dvou úvodních kapitolách se týkají gramatických jevů (složené tvary slovesné – pasivum, perfektum), lexikálních nepřesností (nazists), výjimečně se

jedná o prohřešek proti psanému stylu jazyka („Na ja,...“). Odstranění ostatních drobných chyb vzniklých jako překlepy by bylo záležitostí jedné korektury.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Přes uvedené nedostatky splňuje předkládaná bakalářská práce nároky na ni kladené – solidní teoretické východisko i samostatný nový pohled na jedno z děl významného německy píšícího autora, řazeného do okruhu Pražské německé literatury. Originální jsou zejména závěry týkající se interpretace struktury textu (zejména děje, epického prostoru a času i figur) jako výpovědi o době, ve které text vznikl a dokonce té, kterou předznamenával. Za cenné je nutno považovat i zařazení jiných autorů, zpracovávajících stejnou látku jako Franz Werfel v povídce „Trauerhaus“ (E.E. Kisch, Ch. Morgenstern).

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

Je podle Vašeho názoru na místě řadit Franze Werfla ke generaci pražských německy píšících spisovatelů vedle Franze Kafky, Maxe Broda či Leo Peruze?

Narazil jste v dnešní době na využití analyzovaného textu v rámci turismu, lze dějiště povídky označit i aktuálně za místní pozoruhodnost v rámci Starého města pražského?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA: velmi dobře

PhDr. Aleš Kovář

Datum: 15.8.2012

Podpis: